

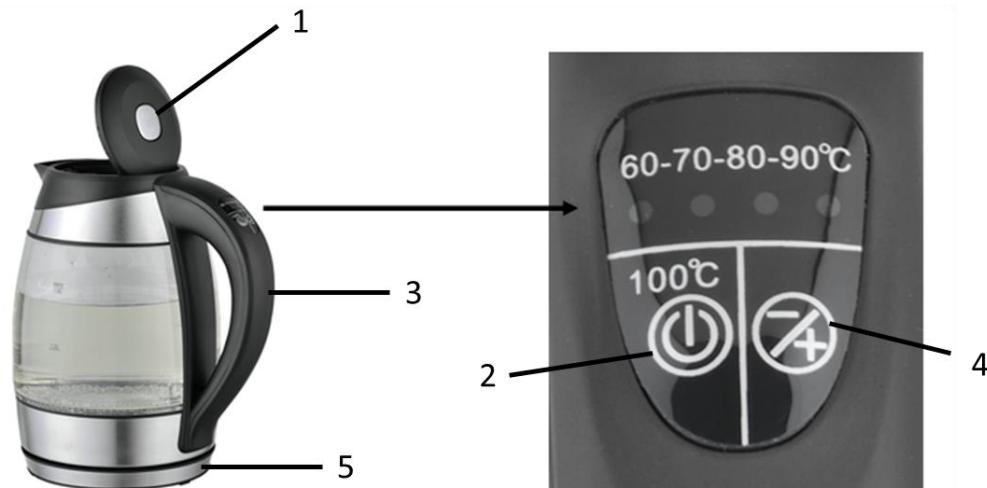


## BOUILLOIRE VERRE



**EN** – USER INSTRUCTIONS (p. 2)  
**FR** – NOTICE D’UTILISATION (p. 11)  
**ES** – MANUAL DE INSTRUCCIONES (p. 21)  
**IT** – ISTRUZIONI PER L’USO (p. 31)

**NL** – GEBRUIKSAANWIJZING (p.41)  
**DE** – GEBRAUCHSANWEISUNG (p. 51)  
**DK** – BRUGSANVISNING (p. 61)  
**SW** – BRUKSANVISNING (p. 70)



## EN – USER INSTRUCTIONS

1. Lid release button
2. ON/OFF switch
3. Handle
4. Temperature selector
5. Heating base

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Cordless kettle, 360°C rotation
- 5 light signatures associated with the chosen heating temperatures : 60°, 70°, 80°, 90° and 100° Celsius
- Boil dry protection and automatic turning off when water boils
- Power supply : 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Capacity: 1.8L
- Cable length: 70-75 cm
- Controller : KESTOL

Read carefully this user manual before first use. Pay special attention to the security instructions. Keep this manual for later consultation.

### SECURITY INSTRUCTIONS

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, please refer to the below paragraph of the manual.
- Inspect the appliance for visible signs of damage before use. Do not use a damaged device.
- This appliance is intended for private and non-commercial use. Any use other than previously stated is considered as improper use. No claims of any kind will be accepted

for damage resulting from use of the appliance for other than its intended purpose. The risk must be borne solely by the user.

- This appliance complies with the standards in force for this type of product.
- Make sure that the network voltage corresponds to 220-240V.
- Always connect the kettle into a grounded outlet.
- If the use of an extension cord is needed, use one with ground socket, and take all necessary precautions so that nobody hinders it.
- Place the product on a stable surface. Do not slot it in.
- Place the product at a minimum distance of 30cm from any vertical surface (wall, etc.)

- Do not place the unit directly against a wall or near flammable materials such as curtains, draperies, etc.
- Do not place the product on any heated surfaces.
- Do not use the product outdoors.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and the like.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- Never immerse the kettle and/or its heating base in water or other fluids.
- Do not operate the appliance without water in it.

- Do not move the appliance during use.
- Do not forget that temperature of the water prepared is high. Handle with care to avoid any risk of splashes. Do not touch directly the kettle glass or its content.
- Do not pull or carry by the cord, close the doors on cord, or pull cord around sharp edges/corners.
- Store the appliance and accessory parts out of the reach of children.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Repairs to the appliance must only be carried out by an authorized specialist or by the works customer senate. This particularly applies to replacing a damaged connection cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user.

- If the product is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its after-sales service, or by a third person with similar qualification, in order to avoid all risks.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- The kettle is only to be used with the stand provided. This stand can't be used with another kettle
- **Warning:** If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected

**SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS:**

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the marks MAX and MIN.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The kettle is only to be used with the stand provided. This stand can't be used with another kettle.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.

<b>INSTRUCTIONS</b>
---------------------

**First use**

Before using the kettle for the first time, fill it in with cold water and boil it twice without any additives.

**Using the appliance**

1. Press the lid release button to fill the kettle.
2. Fill the kettle only with cold water. Do not overfill. Use the water level indicator (MIN-MAX).

**Warning: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.**

3. Place the kettle on the heating base. Plug in the power socket.
4. A "beep" sounds when the kettle is positioned on the heating base.



5. Press the ON / OFF button to directly heat the water to 100 ° C. The light then turns red.
6. If you want to heat water at a lower temperature, press the temperature selector until the red spot reaches the desired temperature:
  - 60 ° C: green
  - 70 ° C: blue
  - 80 ° C: yellow
  - 90 ° C: purple
7. The water heating starts automatically 10 seconds after the temperature has been selected. There is no need to press the ON / OFF button.
8. After boiling, the kettle and the control lamp automatically switch off.  
Disconnect the kettle from the mains electricity supply.  
Do not open the lid when pouring.

**Keep Warm function:**

Press the ON / OFF button for 3 seconds so that the water start heating. The lights will blink red during the heating and during the next 2 hours that it keeps warm. It will automatically go on heating when the water temperature will reach 85°C.

<b>ADVICE FOR CARE &amp; STORAGE</b>
--------------------------------------

**1. Cleaning**

- Cool the kettle before cleaning
- Always remove the plug from the supply before cleaning the kettle.
- The exterior of the kettle can be cleaned with a slightly damp cloth without additives.

**2. Descaling**

- The frequency of descaling depends on the hardness of the water and the frequency of use.
- Descale the kettle regularly for proper operation.
- In normal use, it is recommended to descale the kettle three to four times per year.

To descale the kettle:

1. Pour 25cl of water in the kettle.
2. Add 25cl of white vinegar.
3. Then boil and let stand for 15 minutes after switching off the device.
4. Rinse thoroughly several times with cold water and boil clean water before reuse (at least 3 times). Repeat if necessary

It is possible to use a specific descaler for kettles. In this case, follow the manufacturer's instructions and then repeat step 4 of classical scaling.

Never use other methods of scaling than those recommended above.

**3. Storage**

- After each use and when unused for long periods, unplug the kettle and empty the water tank.
- Store the kettle and its heating base in a dry, clean and frost-free location, which is protected against direct sunlight.

- Do not store the unit near heated sources (eg. Fire, radiators, fan heaters or other heat-emitting devices).
- 

#### **TREATMENT OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC APPLIANCES AT THE END OF LIFE**

**Application in the countries belonged to the European Union and in other European countries which have a selective collect system.**



In accordance with applicable European Union regulations, we would remind you that end-of-life electrical and electronic appliances must not be disposed of among household waste. There are collection points for this purpose, where the value of such appliances is enhanced and they are processed and recycled. By acting accordingly, you contribute to the conservation of natural resources and the protection of human health.

## FR – NOTICE D'UTILISATION

1. Bouton d'ouverture du couvercle
2. Interrupteur Marche (1) /Arrêt (0)
3. Poignée
4. Sélecteur de température
5. Base chauffante

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Bouilloire sans fil, rotation 360°C
- 5 signatures lumineuses associées aux températures de chauffe choisies : 60°, 70°,80°, 90° et 100° Celsius
- Dispositifs anti-usage à sec et arrêt automatique lors de l'ébullition
- Alimentation : 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Capacité: 1.8L
- Longueur du câble : 70-75cm
- Contrôleur : KESTOL

Lisez attentivement le mode d'emploi en prêtant une attention particulière aux consignes de sécurité. Conservez ce manuel pour une consultation ultérieure.

### CONSIGNES DE SECURITE

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez le contrôler pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et non commerciale. Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà de celle-ci est considérée comme non-conforme. Toute réclamation pour

cause de dommages survenus suite à une utilisation non-conforme est exclue. Seul l'utilisateur en assume les risques.

- Ne pas utiliser le produit à d'autres utilisations prévues.
- Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.
- Vérifier que la tension du réseau correspond bien à 220-240V.
- Toujours brancher l'appareil sur une prise reliée à la terre.
- Dans le cas où une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge avec prise de terre, en prenant toutes les précautions nécessaires afin que personne ne s'entrave dedans.
- Placez l'appareil sur une surface bien stable. Ne pas encastrer l'appareil.

- Placez l'appareil à une distance minimale de 30cm de toute surface verticale (mur, etc...)
- Ne pas placer l'appareil directement contre un mur ou à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, tentures, etc.
- Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes lors de son utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Gardez la bouilloire et le cordon loin d'une source de chaleur, du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- En aucun cas, l'appareil doit être placé dans l'eau ou tout autre liquide ou entrer en contact avec des liquides. Si la l'appareil vient à être mouillée ou humide, retirer immédiatement la prise du courant.

- Ne jamais plonger la bouilloire et/ou sa base chauffante dans l'eau ou tous autres liquides.
- Ne pas laisser chauffer l'appareil à vide.
- Ne pas déplacer l'appareil lors de son utilisation.
- Ne pas oublier que la température de l'eau préparée est élevée. Manipuler avec soin pour éviter tout risque d'éclaboussures. Ne pas toucher directement le verre de la bouilloire. Manipuler uniquement par la poignée.
- Ne pas tirer sur le cordon, ni le coincer dans les portes ou les coins.
- Débranchez la prise du courant lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas le laisser à la portée des enfants.

- Rangez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants. Il convient de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- Ne faites réparer et entretenir l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par notre service après-vente afin d'éviter tout danger. Ceci vaut en particulier pour le remplacement du câble d'alimentation s'il est endommagé. Des réparations non-conformes peuvent causer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente

- ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
  - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
  - Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
  - Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités



physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;

- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

#### **CONSIGNES SPECIALES :**

- Remplir uniquement la bouilloire avec de l'eau froide
- Le réservoir d'eau ne doit pas dépasser la limite maximale. Le niveau d'eau doit toujours être compris entre les indicateurs MIN et MAX.
- Toujours éteindre la bouilloire avant de l'enlever de la base chauffante.
- Toujours s'assurer que le couvercle est bien fermé.
- Utiliser uniquement la bouilloire avec la base chauffante fournie. Cette base ne peut pas être utilisée avec une autre bouilloire.
- La base chauffante et l'extérieur de la bouilloire ne sont pas résistants à l'eau, garder ses parties sèches.

<b>MISE EN MARCHÉ</b>
-----------------------

#### **Première utilisation**

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplir la bouilloire avec de l'eau froide et faire bouillir deux fois sans aucun additif.

#### **Utilisation :**

1. Appuyer sur le bouton d'ouverture du couvercle afin de remplir la bouilloire.
2. Remplir uniquement la bouilloire avec de l'eau froide. Veillez à ne pas trop remplir la bouilloire. Respectez l'indicateur de niveau d'eau (MIN-MAX).

**Attention : Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.**

3. Placer la bouilloire sur la base chauffante. Brancher la prise au courant.
4. Un « bip » retentit lorsque la bouilloire est positionnée sur sa base chauffante ainsi qu'en fin d'ébullition.
5. Appuyez sur le bouton marche / arrêt pour faire directement chauffer l'eau à 100°C. La lumière devient alors rouge.
6. Si vous souhaitez chauffer l'eau à une température inférieure, appuyez sur le sélecteur de température jusqu'à ce que le voyant rouge atteigne la température désirée :
  - 60°C : vert
  - 70°C : bleu

- 80°C : jaune
  - 90°C : violet
7. La chauffe commence automatiquement environ 10 secondes après que la température a été sélectionnée. Il n'y a pas besoin d'appuyer sur le bouton marche / arrêt.
  8. Après l'ébullition, la bouilloire ainsi que les témoins lumineux s'éteignent automatiquement. Débrancher la bouilloire du réseau électrique.  
Lors de la versée, ne pas ouvrir le couvercle.

### **Fonction maintien au chaud:**

Maintenez le bouton marche / arrêt pendant 3 secondes afin que l'eau se chauffe. Les témoins lumineux clignotent alors en rouge durant la chauffe puis durant les 2 heures du maintien au chaud. Elle se remettra à chauffer automatiquement lorsque la température de l'eau sera descendue à 85°C.

## **ENTRETIEN ET STOCKAGE**

### **1. Nettoyage**

- Bien laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Toujours retirer la prise du courant avant de nettoyer la bouilloire.
- L'extérieur de la bouilloire peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon légèrement humide, sans additifs/détergents.

### **2. Détartrage**

- La fréquence des détartrages dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence des utilisations.
- Détartrer régulièrement la bouilloire pour son bon fonctionnement.
- En usage normal, il est recommandé de détartrer la bouilloire trois à quatre fois par an.

Pour détartrer la bouilloire :

1. Verser 25cl d'eau dans la bouilloire.
2. Ajouter 25cl de vinaigre blanc.
3. Faire bouillir puis laisser agir 15 minutes après l'arrêt de l'appareil.
4. Rincer soigneusement plusieurs fois à l'eau froide et faire bouillir de l'eau claire avant réutilisation (au moins 3 fois). Recommencer si nécessaire

Il est possible d'utiliser un détartrant spécifique pour bouilloires. Dans ce cas, suivre les instructions du fabricant puis répéter l'étape 4 du détartrage classique.

Ne jamais utiliser d'autres méthodes de détartrage que celles préconisées ci-dessus.

### **3. Rangement**

- Après chaque utilisation et en cas de non utilisation prolongée, débranchez l'appareil et vider l'eau du réservoir.
- Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec et propre, à l'abri du gel et des rayons du soleil.
- Ne pas les ranger à proximité immédiate de sources de chaleur (par ex. feu, radiateurs, radiateurs soufflants ou autres appareils émetteurs de chaleur).

## **TRAITEMENT DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE**

**Application dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective.**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou votre distributeur.

## ES – MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. Botón de apertura de la tapa
2. Interruptor Encendido (1) / Apagado (0)
3. Asa
4. Selector de temperatura
5. Base calefactora

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Hervidora inalámbrica, rotación 360°
- 5 indicadores luminosos asociados a las temperaturas de calentamiento elegidas: 60°, 70°, 80°, 90° y 100° Celsius.
- Dispositivos antiuso en seco y parada automática durante la ebullición.
- Alimentación: 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Capacidad: 1.8L
- Longitud del cable: 70-75cm
- Controlador: KESTOL

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez. Preste una atención especial a las instrucciones de seguridad. Conserve este manual para futuras referencias.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Antes de utilizar el aparato compruebe que no presenta ningún daño visible. No ponga en funcionamiento un aparato defectuoso.**
- **Este aparato está destinado a un uso doméstico y no comercial. Cualquier otro uso o un uso distinto al indicado será considerado como no conforme. Será excluida toda reclamación por daños derivados de un uso no**

conforme del aparato. Solo el usuario asumirá los riesgos.

- No utilizar este producto para otros usos.
- Este aparato está conforme con las normas vigentes relativas a este tipo de producto.
- Comprobar que la tensión de la red eléctrica es de 220-240V.
- Conectar siempre el aparato a una toma conectada a tierra.
- En caso de ser necesario un cable alargador, utilice uno con toma de tierra, tomando todas las precauciones necesarias para que nadie se enrede con él.
- Colocar el aparato sobre una superficie estable, no encastrarlo.
- Colocar el aparato a una distancia mínima de 30cm de toda superficie vertical (pared, etc...)

- No colocar el aparato directamente contra una pared o cerca de materiales inflamables como cortinas, estores, etc.
- No colocar el producto sobre superficies calientes durante su uso.
- No utilizar el aparato en exterior.
- Mantener la hervidora y el cable alejados de toda fuente de calor, del sol, del agua, de la humedad, de los bordes afilados, etc.
- En ningún caso debe introducirse el aparato en agua o en cualquier otro líquido, o entrar en contacto con líquidos. Si el aparato se moja o humedece, desenchufar inmediatamente la toma de corriente.
- No sumergir nunca la hervidora y/o su base calefactora en agua o cualquier otro líquido.

- No poner nunca el aparato a calentar en vacío.
- No desplazar el aparato durante su uso.
- Recordar que la temperatura del agua preparada es elevada. Manipular con cuidado para evitar todo riesgo de salpicaduras. No tocar directamente el cristal de la hervidora. Manipular únicamente por el asa.
- No estirar del cable, ni dejarlo atrapado en puertas o esquinas.
- Desenchufar la toma cuando no se utiliza la hervidora.
- Este aparato no es un juguete, no dejar al alcance de los niños.
- Guardar el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.



- No dejar el aparato sin vigilancia cuando está en funcionamiento.
- Toda reparación o mantenimiento del aparato debe ser realizada por un agente autorizado o por nuestro servicio posventa para evitar todo riesgo. Esto es especialmente aplicable para la sustitución del cable de alimentación si está dañado. Las reparaciones no conformes pueden causar riesgos considerables para el usuario.
- Si el aparato está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio posventa o por una persona de similar cualificación para evitar todo riesgo de lesiones.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos

técnicos, siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato. 8. Los niños no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto.

- Colocar el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato está destinado a utilizarse en aplicaciones domésticas y análogas como:
  - zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, despachos y otros entornos profesionales;
  - granjas;
  - la utilización por los clientes de los hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
  - entornos de tipo Bed and Breakfast.
- No sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otro líquido.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada utilización y deje que enfríe antes de limpiarlo, guardarlo o moverlo.

- ¡Atención! Si el hervidor está demasiado lleno, puede expulsar agua en ebullición. Riesgo de quemaduras.
- Utilice el hervidor sólo con la base suministrada.
- Cualquier utilización no conforme con las instrucciones puede provocar lesiones, quemaduras...
- Aviso: las superficies pueden calentarse durante la utilización (vaso de cristal...). No toque las superficies calientes, utilice el asa prevista para ello.

#### **INSTRUCCIONES SPECIALES:**

- Llenar la hervidora únicamente con agua fría
- El depósito de agua no debe sobrepasar el límite máximo. El nivel de agua debe estar siempre incluido entre los indicadores MIN y MAX.
- Apagar siempre la hervidora antes de retirar la base calefactora.
- Asegurarse siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- Utilizar la hervidora únicamente con la base calefactora suministrada. Esta base no puede ser utilizada con otra hervidora.
- La base calefactora y el exterior de la hervidora no son resistentes al agua, mantener secas estas partes.

#### **PUESTA EN MARCHA**

##### **Primero uso:**

Antes de utilizar la hervidora por primera vez, llenarla con agua fría y ponerla a hervir dos veces sin añadir ningún tipo de aditivo.

##### **Uso:**

1. Pulsar el botón de apertura de la tapa para llenar la hervidora.

2. Llenar la hervidora únicamente con agua fría. Procure no llenarla demasiado y respete el indicador de nivel de agua (MIN-MAX).

**Atención: si la hervidora está demasiado llena, el agua hirviendo podría desbordarse.**

3. Colocar la hervidora sobre la base calefactora. Enchufar la toma de corriente.
4. Suena un «bip» al colocar el hervidor sobre la base calefactora, así como al final de la ebullición.
5. Pulse el botón de encendido/apagado para calentar el agua directamente a 100° C. La luz se pondrá en rojo.
6. Si desea calentar el agua a una temperatura más baja, pulse el selector de temperatura hasta que el testigo rojo alcance la temperatura deseada:  
60 °C: verde  
70 °C: azul  
80 °C: amarillo  
90 °C: violeta
7. El calentamiento empieza automáticamente unos 10 segundos después de haber seleccionado la temperatura. No es necesario pulsar el botón de encendido/apagado.
8. Tras la ebullición, la hervidora así como los pilotos luminosos se apagan automáticamente. Desenchufar la hervidora de la red eléctrica.  
Para verter el agua, no abrir la tapa.

#### **Función mantenimiento del calor:**

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para que se caliente el agua. Los indicadores luminosos parpadean en rojo mientras está calentando y durante las 2 horas de mantenimiento del calor. Volverá a calentar automáticamente cuando la temperatura del agua baje a 85 °C.

## **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

### **1. Limpieza del aparato**

- Dejar enfriar totalmente el aparato antes de limpiarlo.
- Retirar siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la hervidora.
- El exterior de la hervidora puede lavarse con la ayuda de un paño ligeramente húmedo, sin aditivos ni detergentes.

### **2. Desincrustación**

- La frecuencia de las desincrustaciones depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso del aparato.
- Desincrustar regularmente la hervidora para un buen funcionamiento de la misma.
- En uso normal, se recomienda desincrustar la hervidora de tres a cuatro veces al año.

Para desincrustar la hervidora:

1. Echar 25cl de agua en la hervidora.
2. Añadir 25cl de vinagre blanco.
3. Poner a hervir y dejar actuar durante 15 minutos después de apagar el aparato.
4. Aclarar bien varias veces con agua fría y poner a hervir agua limpia antes de reutilizar la hervidora (al menos 3 veces). Volver a empezar si es necesario.

También es posible utilizar un desincrustador específico para hervidoras. En este caso, seguir las instrucciones del fabricante y repetir el paso 4 de la desincrustación clásica. No utilizar nunca otros métodos de desincrustación que los indicados más arriba.

### **3. Almacenamiento**

- Después de cada uso, y en caso de periodo prolongado sin usar el aparato, desenchufar este último y vaciar el agua del depósito.
- Guardar el aparato y todos sus accesorios en un lugar seco y limpio, protegido de las heladas y de los rayos solares.
- No guardar nunca el aparato cerca de fuentes de calor (por ej. Fuego, radiadores, calefactores de aire o cualquier otro aparato que emita calor).

## **USO DE APARATOS ELECTRÓNICOS Y ELÉCTRICOS EN FINAL DE VIDA**

**Aplicación en los países de la Unión Europea y en otros países que dispongan de sistemas de colecta selectiva.**



En cumplimiento de las reglamentaciones aplicables en la Unión Europea, le recordamos que cuando los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al final de su vida útil no deben ser desechados junto con los residuos domésticos. Para ello existen centros de recogida apropiados para su tratamiento, valorización y reciclado. Al actuar de esta manera, usted contribuye a preservar los recursos naturales y a proteger la salud humana.

## IT – ISTRUZIONI PER L'USO

1. Pulsante di apertura del coperchio
2. Interruttore Acceso (1) / Spento (0)
3. Ansa
4. Selettore di temperatura
5. Base riscaldante

### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Bollitore senza fili, rotazione 360 ° C
- 5 codici luminosi associati alle temperature di riscaldamento scelte: 60°, 70°,80°, 90° e 100° Celsius
- Dispositivi anti-utilizzo a secco e arresto automatico all'ebollizione
- Potenza : 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Capacità: 1.8L
- Lunghezza del cavo: 70-75cm
- Controllore : KESTOL

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Fare particolarmente attenzione alle istruzioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni per poterle consultare successivamente.

### REGOLE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che non presenti nessun danno apparente. Non accendere un apparecchio danneggiato.
- Questo apparecchio è destinato a un uso domestico e non commerciale. Qualsiasi utilizzo diverso o superiore a quello descritto è considerato non conforme. Qualsiasi reclamo per danni verificatisi in seguito a un

utilizzo non conforme non sarà accettato. L'utente se ne assumerà tutti i rischi.

- Non utilizzare il prodotto ad altre utilizzazioni previste.
- Questo apparecchio è conforme alle norme in vigore relative a questo tipo di prodotto.
- Verificare che la tensione della rete corrisponde bene a 220-240V.
- Sempre innestare l'apparecchio su una presa collegata alla terra.
- In caso che una prolunga è necessaria, utilizzate una prolunga con presa di terra, prendendo tutte le precauzioni necessarie affinché nessuno si impaccia dentro.
- Ponete l'apparecchio su una superficie molto stabile. Non incastrare l'apparecchio.



- Ponete l'apparecchio ad una distanza minimale di 30cm di ogni superficie verticale (muro, eccetera)
- Non porre direttamente l'apparecchio contro un muro o vicino a materiali infiammabili come delle tende, tappezzerie, ecc.
- Non porre il prodotto su delle superfici calde durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio fuori.
- Tenere il bollitore ed il cordone lontano da una sorgente di calore, del sole, dell'acqua, dell'umidità, degli spigoli vivi, ecc.
- In nessun caso, l'apparecchio deve essere posto nell'acqua o tutto altro liquido o entrare in contatto con liquidi. Se l'apparecchio viene ad essere bagnato o umido, ritirare immediatamente la presa della corrente.

- Non mai immergere il bollitore e/o la sua base riscaldante nell'acqua od ogni altro liquido.
- Non lasciare scaldare l'apparecchio a vuoto.
- Non spostare l'apparecchio durante uso.
- Non dimenticare che la temperatura dell'acqua preparata è alzata.  
Manipolare con cura per evitare ogni rischio di schizzi. Non toccare direttamente il vetro del bollitore.  
Manipolare unicamente per l'ansa.
- Non tirare sul cordone, né incastrarlo nelle porte o gli angoli.
- Ritirare la presa della corrente quando non utilizzate il bollitore.
- Questo apparecchio non è un giocattolo, non lasciarlo alla portata dei bambini.

- Riporre l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Far riparare l'apparecchio solo da un venditore specializzato abilitato o dal nostro servizio di assistenza clienti, per evitare pericoli. Ciò vale in particolare per la sostituzione del cavo di alimentazione, se è danneggiato. Le riparazioni non conformi possono provocare rischi importati per l'utilizzatore.
- Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifica simile, per evitare danni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate correttamente o che abbiano ricevuto delle istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se i rischi sono controllati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni a condizione che siano sorvegliate correttamente o che abbiano ricevuto delle istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se i rischi sono controllati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. 6. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuati dai bambini, salvo se hanno

più di 8 anni e sono controllati da un adulto.

- Posizionare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio è destinato ad un utilizzo in applicazioni domestiche e simili, quali:
  - in angoli cottura riservati al personale in negozi, uffici ed altri ambienti professionali;
  - nelle fattorie;
  - l'utilizzo da parte dei clienti di hotel, motel ed altri ambienti a carattere residenziale;
  - gli ambienti di tipo "camere per gli ospiti".
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

- Dopo ciascun utilizzo, togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo, riporlo o spostarlo
- Attenzione! Se il bollitore è troppo riempito, l'acqua in ebollizione potrebbe fuoriuscire. Rischio di ustioni.
- Il bollitore deve essere utilizzato unicamente con la base fornita.
- Qualsiasi utilizzo non conforme alle istruzioni può provocare delle ferite (ustioni...)
- Avvertenza: Alcune superfici possono diventare calde durante l'utilizzo (recipiente in vetro...).
- Non toccare le superfici calde, ma utilizzare il manico previsto a questo scopo.

**CONSEGNE SPECIALI:**

- Riempire unicamente il bollitore con l'acqua fredda.
- Il serbatoio d'acqua non deve superare il limite massimale. Il livello d'acqua deve sempre essere compreso tra gli indicatori MIN e MAX.

- Sempre spegnere il bollitore prima di toglierlo dalla base riscaldante.
- Sempre assicurarsi che il coperchio è chiuso.
- Utilizzare unicamente il bollitore con la base riscaldante fornita. Questa base non può essere utilizzata con un altro bollitore.
- La base riscaldante e l'esterno del bollitore non sono resistenti all'acqua, custodire le sue parti secche.

## MESSA IN FUNZIONE

### Primo utilizzo

Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, riempire il bollitore con l'acqua fredda e fare fare bollire due volte senza nessuna nota aggiuntiva.

### Utilizzo dell'apparecchio

1. Premere sul pulsante di apertura del coperchio per riempire il bollitore.
2. Riempire unicamente il bollitore con l'acqua fredda. Vegliate a non troppo riempire il bollitore. Rispettate l'indicatore di livello di acqua (MIN-MAX).

**Attenzione: Se il bollitore è troppo riempito, dell'acqua bollente può essere cacciata.**

3. Porre il bollitore sulla base riscaldante. Innestare la presa al corrente.
4. Si ode un “bip” quando il bollitore è posizionato sulla sua base e alla fine dell'ebollizione.
5. Premere il pulsante acceso / spento per far scaldare l'acqua direttamente a 100°C. La spia luminosa allora diventa rossa.
6. Se si desidera scaldare l'acqua ad una temperatura inferiore, premere il selettore di temperatura fino a che la spia rossa raggiunga la temperatura desiderata:  
60°C: verde  
70°C: blu  
80°C: giallo  
90°C: viola
7. Il riscaldamento comincia automaticamente circa 10 secondi dopo la selezione della temperatura. Non occorre premere il pulsante acceso / spento.
8. Dopo l'ebollizione, il bollitore così come i testimoni luminosi si spengono automaticamente. Staccare il bollitore dalla rete elettrica.  
Durante la versata, non aprire il coperchio.

### **Funzione mantenimento al caldo:**

Tenere premuto il pulsante acceso / spento per 3 secondi affinché l'acqua si scaldi. Le spie luminose lampeggiano in rosso durante il riscaldamento, poi durante le 2 di mantenimento al caldo. Si rimetterà a scaldare automaticamente quando la temperatura dell'acqua sarà scesa a 85°C.

## MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

### **1. Pulizia**

- Bene lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Sempre ritirare la presa della corrente prima di pulire il bollitore.
- L'esterno del bollitore può essere pulito con l'aiuto di un straccio leggermente umido, senza additivi / detergenti.

## 2. Decalcificazione

- La frequenza di decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua e la frequenza di uso.
- Decalcificare il bollitore regolarmente per un corretto funzionamento.
- Durante il normale uso, si consiglia di decalcificare il bollitore 3-4 volte all'anno.

Per decalcificare il bollitore:

1. Versare 25cl d'acqua nel bollitore.
2. Aggiungere 25cl d'aceto bianco.
3. Fare prima bollire e dopo lasciare riposare per 15 minuti dopo lo spegnimento del dispositivo.
4. Sciacquare con cura qualche volta con acqua fredda e far bollire dell'acqua pulita prima di riutilizzarli (almeno 3 volte). Ripetere se necessario

E' possibile utilizzare un decalcificante specifico per bollitori. In questo caso, seguire le istruzioni del produttore e quindi ripetere il passaggio 4 della scala classica.

Non usare mai altri metodi di ridimensionamento rispetto a quelli consigliati in precedenza.

## 3. Conservazione

- Dopo ogni utilizzazione ed in caso di non utilizzazione prolungata, disinserire l'apparecchio e svuotare l'acqua del serbatoio.
- Riporre l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto e pulito, al riparo dal gelo e dai raggi del sole.
- Non riporre mai l'apparecchio vicinissimo a sorgenti di calore (ad es. fuoco, radiatori, termoventilatori o altri apparecchi che emettono calore).

### **TRATTAMENTO DEGLI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI A FINE CICLO**

**Applicazione nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi che adottano un sistema di raccolta differenziata.**



Ai sensi della normativa applicabile nell'Unione Europea, vi ricordiamo che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere gettati con i rifiuti domestici. Esistono degli appositi centri di raccolta specializzati per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio di questo tipo di apparecchi. In questo modo contribuite alla tutela delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.



## NL – GEBRUIKSAANWIJZING

1. Openingsknop van het deksel
2. Aan (1) / Uit (0) schakelaar
3. Handvat
4. Temperatuurkiezer
5. Verwarmend voetstuk

### TECHNISCHE KENMERKEN

- Draadloze waterkoker met 360° rotatie
- 5 lichtfuncties naargelang de gekozen verwarmingstemperaturen: 60, 70, 80, 90 en 100 °Celsius
- Droogkookbeveiliging en automatische uitschakeling bij het koken
- Netspanning: 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Inhoud: 1.8L
- kabellengte: 70-75cm
- Controleur: KESTOL

Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzingen voor het eerste gebruik. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen voor latere raadplegingen.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Vooraleer het apparaat te gebruiken, ga na of er geen zichtbare schade is. Gebruik het apparaat niet wanneer het beschadigd is.
- Dit apparaat is bestemd voor een huishoudelijk en niet een commercieel gebruik. Elk ander of afwijkend gebruik wordt als niet-conform beschouwd. Elke claim omwille van schade die te wijten is aan een niet-conform gebruik, wordt niet in

aanmerking genomen. De gebruiker is de enige verantwoordelijke.

- Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden.
- Dit toestel is conform de geldende normen met betrekking tot dit type toestel.
- Kijk na of de netspanning effectief 220-240V is.
- Sluit het toestel steeds aan op een stopcontact met aarding.
- Indien een verlengdraad nodig is, gebruik dan een verlengdraad met aardleiding en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat niemand hierdoor wordt gehinderd.
- Plaats het toestel op een stabiele oppervlak. Bouw het toestel niet in.

- Plaats het toestel op minimum 30 cm afstand van ieder verticaal oppervlak (muur, enz.)
- Plaats het toestel niet rechtstreeks tegen een muur of in de buurt van ontvlambare materialen zoals gordijnen, behang, enz.
- Plaats het toestel niet op warme oppervlakken tijdens het gebruik.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Houd de waterkoker en het snoer ver verwijderd van warmte, zon, water, vocht, scherpe hoeken, enz.
- Plaats het toestel in geen geval in water of een andere vloeistof of laat het niet in aanraking komen met vloeistoffen. Indien het toestel nat of vochtig is geworden, trek dan onmiddellijk de stekker uit.

- Dompel de waterkoker en/of het verwarmend voetstuk nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het toestel niet leeg opwarmen.
- Verplaats het toestel niet tijdens het gebruik ervan.
- Vergeet niet dat de temperatuur van het opgewarmde water hoog is. Verplaats voorzichtig om ieder risico op spatten te voorkomen. Raak het glas van de waterkoker niet rechtstreeks aan. Verplaats uitsluitend via het handvat.
- Trek niet aan het snoer of klem het niet tussen deuren of hoeken.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de waterkoker niet gebruikt.
- Dit toestel is geen speelgoed: houd het buiten het bereik van kinderen.

- Berg het apparaat en de accessoires ervan buiten het bereik van kinderen op. Hou kinderen in het oog om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aan staat.
- Reparaties en onderhoud moeten toevertrouwd worden aan een erkend gespecialiseerd verkoper of onze klantendienst, om gevaarlijke situaties te voorkomen. Dit geldt vooral voor de vervanging van het voedings snoer indien dit beschadigd is. Reparaties die niet-conform zijn kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Als het apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, door de klantendienst of een gekwalificeerd persoon gerepareerd worden, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid; of indien ze van deze persoon instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt, en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen dienen niet met het apparaat te spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of zij instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden, en begrijpen wat de mogelijke

gevaren zijn. De reiniging en onderhoud van dit apparaat mag niet door kinderen onder 8 jaar uitgevoerd worden; vanaf 8 jaar alleen onder toezicht van een volwassene.

- Het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder 8 jaar houden.
- Dit toestel is bestemd voor huishoudelijk en analoog gebruik zoals:
  - keukenhoeken voorbehouden aan personeelsleden in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - het gebruik door hotel- en motelklanten en andere omgevingen van residentiële aard;
  - omgevingen van het « bed and breakfast » type.

- Dompel het toestel, het elektrische snoer of de stekker nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Trek de stekker uit het stopcontact na ieder gebruik van uw toestel en laat dit afkoelen alvorens u het reinigt, opbergt of verplaatst.
- Opgelet! Indien de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit spatten. Verbrandingsgevaar.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met bijgeleverde basis.
- Ieder gebruik dat niet overeenkomt met de gebruiksaanwijzing kan leiden tot verwondingen, brandwonden ...
- Waarschuwing: oppervlakken kunnen heet worden tijdens het gebruik (glazen kan ...) Raak de hete oppervlakken niet aan, gebruik het daarvoor voorziene handvat.

**SPECIALE INSTRUCTIES:**



- Vul de waterkoker uitsluitend met koud water.
- Het waterreservoir mag de maximale limiet niet overschrijden. Het waterniveau moet steeds tussen MIN en MAX liggen.
- Schakel de waterkoker steeds uit voor u deze van het verwarmend voetstuk verwijdert.
- Kijk steeds na of het deksel goed gesloten is.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met het bijgeleverde verwarmend voetstuk. Dit voetstuk mag niet met een andere waterkoker worden gebruikt.
- Het verwarmend voetstuk en de buitenkant van de waterkoker zijn niet waterbestendig: houd deze delen droog.

## **INSCHAKELEN**

### **Eerste gebruik**

Vul de waterkoker met koud water en laat tweemaal zonder middel koken voor u de waterkoker voor het eerst gebruikt.

### **Gebruik van het apparaat**

1. Druk op de openingsknop van het deksel om de waterkoker te vullen.
2. Vul de waterkoker uitsluitend met koud water. Let er op dat de waterkoker niet te vol is. Houd rekening met het wateraanduidingsniveau (MIN-MAX).

**Opgelet: Indien de waterkoker te vol is, dan kan er kokend water uitstromen.**

3. Plaats de waterkoker op het verwarmend voetstuk. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Er weerklinkt een « beep » bij het plaatsen van de waterkoker op de verwarmingsbasis, net zoals op het einde van het koken.
5. Druk op de aan/uit knop om het water meteen tot 100 °C op te warmen. Het lampje zal dan rood kleuren.
6. Wenst u het water tot een lagere temperatuur op te warmen, druk dan op de temperatuurkiezer tot het rode lichtje de gewenste temperatuur heeft bereikt:
  - 60 °C: groen
  - 70 °C: blauw
  - 80 °C: geel
  - 90 °C: paars
7. Het opwarmen gebeurt automatisch en dit ongeveer 10 seconden na het kiezen van de temperatuur. Op de aan/uit knop duwen is niet nodig.
8. Na het koken zullen de waterkoker en de controlelampjes automatisch doven. Trek de stekker van de waterkoker uit het stopcontact.  
Open het deksel tijdens het uitgieten niet.

### **Warmhoudfunctie:**

Houd de aan/uit knop 3 seconden ingedrukt zodat het water opwarmt. De controlelampjes zullen dan rood knipperen tijdens het opwarmen en daarna gedurende 2 uur tijdens het warmhouden. De waterkoker begint automatisch terug op te warmen als de watertemperatuur tot 85 °C is gedaald.

## **ONDERHOUD EN OPSLAG**

### **1. Reiniging van het apparaat**

- Laat het toestel goed afkoelen alvorens te reinigen.
- Trek steeds de stekker uit voor u de waterkoker reinigt.

- Reinig de buitenkant van de waterkoker met behulp van een vochtige doek, zonder middelen/detergenten.

## **2. Ontkalken**

- De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie.
- Regelmatig ontkalken draagt bij tot een goede werking van de waterkoker.
- Bij normaal gebruik is het aangeraden om de waterkoker drie à vier maal per jaar te ontkalken.

Hoe de waterkoker ontkalken:

1. Giet 25cl water in de waterkoker.
2. Voeg 25cl witte azijn toe.
3. Breng aan de kook en laat daarna gedurende 15 minuten inwerken nadat het toestel is uitgeschakeld.
4. Spoel enkele malen zorgvuldig met koud water uit en breng schoon water aan de kook voor u het toestel hergebruikt (ten minste 3 maal). Herbegin indien nodig.

Het is mogelijk een specifieke ontkalker voor waterkokers te gebruiken. Volg in dat geval de instructies van de fabrikant op, herhaal daarna stap 4 van het klassieke ontkalken.

Gebruik nooit andere ontkalkingsmethoden dan deze voorgeschreven hierboven.

## **3. Opberging**

- Trek de stekker van het toestel uit en ledig het water van het reservoir na ieder gebruik en in geval van langdurig niet-gebruik.
- Berg het apparaat en alle accessoires op een droge en schone plek op, afgeschermd van vorst en zonnestralen.
- Berg het apparaat niet op vlakbij warmtebronnen (vb. vuur, radiators, blazers of andere toestellen die warmte afgeven).

### **AFDANKING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR**

**Van toepassing in de landen van de Europese Unie en andere landen die beschikken over systemen voor selectieve afvalophaling.**



Overeenkomstig de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie, herinneren wij u eraan dat elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden weggegooid met het huisvuil. Speciale inzamelpunten bestaan voor een juiste behandeling, valorisatie en hergebruik ervan. Door zo te handelen draagt u bij aan het behoud van de natuurlijke rijkdommen en de bescherming van de menselijke gezondheid.

# DE – GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Knopf zum Öffnen des Deckels
2. Schalter Ein (1) /Aus (0)
3. Haltegriff
4. Temperaturwähler
5. Heizelement

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Kabellos, 360°-Sockel
- 5 unterschiedliche Erkennungsfarben je nach gewählter Aufwärm-Temperatur: 60°, 70°, 80°, 90° und 100° Celsius
- Vorrichtungen zum Schutz des Geräts gegen den Gebrauch ohne Inhalt sowie automatisches Abschalten, wenn das Wasser kocht
- Spannung: 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Fassungsvermögen: 1.8L
- Kabellänge: 70-75cm
- Kontrolle: KESTOL

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Konsultationen auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem Gebrauch kontrollieren, ob das Gerät Schäden aufweist. Sollte das Gerät Schäden aufweisen, es nicht in Betrieb nehmen.
- Dieses Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Jede andere Anwendung ist nicht zulässig. Es wird keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch

übernommen. Der Benutzer trägt die volle Verantwortung.

- Nicht für andere Zwecke als die angegebenen verwenden.
- Dieses Gerät entspricht den für diesen Gerätetyp geltenden Normen.
- Prüfen, dass die Netzspannung 220-240V beträgt.
- Das Gerät nur an einer geerdeten Steckdose anschließen.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss auch dieses geerdet sein. Darauf achten, dass es sicher ausgelegt ist und man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät auf einer sicheren und freien Fläche aufstellen.
- Das Gerät mindestens 30 cm von senkrechten Flächen (Wand usw.) entfernt aufstellen.

- Das Gerät nicht direkt an einer Wand oder brennbaren Materialien, z.B. Gardinen usw. aufstellen.
- Das Gerät nicht auf warme Flächen stellen.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Das Gerät und das Kabel vor Hitzeeinwirkung, Sonne, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. schützen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen und vermeiden, dass es damit in Berührung kommt. Sollte das Gerät nass werden, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Weder das Gerät noch den Sockel in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Das Gerät nicht leer erhitzen.

- Das Gerät während dem Heizvorgang nicht verstellen.
- Nicht vergessen: Das Wasser wird sehr heiß. Das Gerät sehr vorsichtig handhaben, um Spritzer zu vermeiden. Das Glas nicht anfassen. Das Gerät nur mit dem Griff handhaben.
- Nicht am Kabel ziehen und darauf achten, dass es nicht eingeklemmt bzw. gequetscht wird.
- Wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird, das Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Kein Spielzeug. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Gerät und Zubehör vor Kindern geschützt aufbewahren. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät, wenn es eingeschaltet ist, nicht unbeaufsichtigt lassen.

- Das Gerät nur von einem zugelassenen Verkäufer oder unserem Kundendienst reparieren oder warten lassen, um Gefahren zu verhindern. Dies gilt besonders für den Austausch des eventuell beschädigten Netzkabels. Nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen können zu großen Risiken für den Benutzer führen.
- Falls das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation repariert werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Wissens benutzt werden, wenn eine

für ihre Sicherheit zuständige Person sie beaufsichtigt oder sie von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, erhielten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät kann von Kindern von mindestens 8 Jahren benutzt werden wenn eine für ihre Sicherheit zuständige Person sie beaufsichtigt oder sie von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, erhielten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. 9. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt werden, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einer erwachsenen Person beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren



- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und unter haushaltsähnlichen Bedingungen bestimmt, wie z. B.:
  - Küchennischen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfen;
  - Verwendung durch Gäste von Hotels, Motels oder anderen Gebäuden mit Wohncharakter;
  - Pensionen und Gästezimmer;
- Niemals das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Ziehen Sie nach jedem Verwenden des Geräts den Netzstecker und lassen Sie es vor dem Reinigen, Aufräumen oder Wegstellen abkühlen.

- **Vorsicht! Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen! Verbrennungsgefahr!**
- **Der Wasserkocher darf nur zusammen mit der zugehörigen Basis verwendet werden.**
- **Das Nichtbeachten der Anleitung kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen.**
- **Warnhinweis: Oberflächen können während des Einsatzes des Geräts heiß werden (Glaskörper, ...). Heiße Oberflächen nicht berühren. Verwenden Sie den dafür vorgesehenen Griff.**

**WICHTIGE HINWEISE:**

- Nur kaltes Wasser in den Wasserkocher füllen.
- Nicht über die angezeigte maximale Höhe auffüllen. Der Wasserpegel muss sich zwischen MIN und MAX befinden.
- Den Wasserkocher ausschalten, bevor er vom Heizsockel entfernt wird.
- Darauf achten, dass der Deckel gut verschlossen ist.
- Den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Heizsockel verwenden. Dieser Sockel kann nicht mit einem anderen Wasserkocher verwendet werden.
- Außenseite und Heizsockel trocken halten.

## **EINSCHALTEN**

### **Vor dem erstmaliger Gebrauch**

Vor dem ersten Gebrauch den Wasserkocher zwei Mal mit kaltem Wasser befüllen (ohne Zusatz) und erhitzen.

### **Staubsauger bedienen**

1. Den Deckel durch Druck auf den Knopf öffnen und mit Wasser befüllen.
2. Nur kaltes Wasser einfüllen, dabei die Angaben MIN - MAX beachten.

**Achtung: Wenn zu viel Wasser eingefüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.**

3. Den Wasserkocher auf das Heizelement stellen und das Kabel in der Steckdose anschließen.
4. Wenn der Wasserkocher auf seine Heizbasis gestellt wird und wenn der Kochvorgang beendet ist, ertönt ein Piepton.
5. Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter, um das Wasser direkt auf 100 °C zu erhitzen. Das Licht wird rot.
6. Wenn Sie das Wasser auf eine niedrigere Temperatur erhitzen möchten, drücken Sie auf die Wähltaste, bis die rote Leuchte bei der gewünschten Temperatur steht:  
60 °C: grün  
70 °C: blau  
80 °C: gelb  
90 °C: violett
7. Das Aufheizen beginnt automatisch etwa 10 Sekunden nachdem die Temperatur gewählt wurde. Der Ein-/Aus-Schalter muss nicht betätigt werden.
8. Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und die Leuchten erlöschen. Das Kabel aus der Steckdose ziehen.  
Zum Ausgießen den Deckel nicht öffnen.

### **Warmhalte-Funktion:**

Um das Wasser aufzuwärmen, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchten blinken rot während des Aufwärmens und während der 2-stündigen Warmhaltezeit. Sobald die Wassertemperatur auf 85 °C sinkt, beginnt der Aufwärmvorgang erneut.

## **WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG**

### **1. Reinigung des Geräts**

- Den Wasserkocher erst reinigen, wenn er abgekühlt ist.
- Zum Reinigen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Die Außenseite kann mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gereinigt werden.

### **2. Entkalken**

- Wie häufig das Gerät entkalkt werden muss, hängt von der Härte des Wassers und der Häufigkeit der Benutzungen ab.
- Das regelmäßige Entkalken sichert den guten Betrieb.
- Bei normalem Gebrauch wird empfohlen, den Wasserkocher drei bis vier Mal pro Jahr zu entkalken.

Entkalken des Wasserkochers:

1. Etwa 25 cl Wasser in den Wasserkocher füllen.
2. Etwa 25 cl weißer Branntweinessig.
3. Aufkochen, das Gerät ausschalten und die Mischung 15 Minuten lang wirken lassen.
4. Den Wasserkocher mehrmals mit kaltem Wasser spülen (mindestens 3 Mal). Wenn notwendig wiederholen.

Es kann auch ein für Wasserkocher entwickeltes Entkalkungsmittel verwendet werden. In diesem Fall die Anleitung des Herstellers befolgen und anschließend den Wasserkocher mehrmals mit kaltem Wasser spülen (mindestens 3 Mal). Wenn notwendig wiederholen. Den Wasserkocher nicht anders entkalken.

### **3. Aufbewahrung**

- Nach jedem Gebrauch und wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, den Wasserkocher leeren und vom Stromnetz trennen.
- Staubsauger und Zubehör an einer trockenen und sauberen Stelle, vor Frost und Sonnenstrahlen geschützt, aufbewahren.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen aufbewahren (z. B. Kaminfeuer, Heizkörper, Wärme erzeugende Geräte usw.)

## **ENTSPORGUNG ELEKTRISCHER APPARATE**

**Gilt in der Europäischen Union und in Ländern mit einem Entsorgungssystem, dass die Trennung von Wertstoffen vorsieht.**



Gemäß den in der Europäischen Union anwendbaren Bestimmungen möchten wir Sie daran erinnern, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Zu ihrer Entsorgung, Bewertung und zu ihrem Recycling sind besondere Sammelstellen eingerichtet. Durch die Beachtung dieser Bestimmungen leisten Sie einen Beitrag zum Schutz natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit.

## DK – BRUGSANVISNING

1. Knap til åbning af låg
2. Tænd(1)/Sluk(0) knap
3. Håndtag
4. Temperaturvælger
5. Varmeplade

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Ledningsfri elkedel, 360 grader sokkel
- 5 lysdioder til visning af valgt temperatur: 60°, 70°, 80°, 90° og 100° C
- Tørkogningsbeskyttelse og automatisk stop ved kogning
- Strømforsyning: 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Kapacitet : 1.8L
- Kabellængde: 70-75 cm
- Kontrolmekanisme: KESTOL

Læs denne brugsanvisning nøje, inden første gangs brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. Gem denne brugsanvisning til senere brug.

### SIKKERHEDSANVISNINGER

- Før du tager apparatet i brug skal du kontrollere, at der ikke er synlige skader. Brug ikke et apparat, der er beskadiget.
- Dette apparat er beregnet til privat brug, og må ikke bruges til kommercielle formål.  
Reklamationsretten dækker ikke skader, der er opstået på grund af forkert brug. Brugeren bærer selv ansvaret for en sådan brug.

- Brug ikke produktet til andre formål end det tiltænkte.
- Apparatet er i overensstemmelse med gældende standarder for denne type produkter.
- Kontroller, at netspændingen er på 220-240V.
- Apparatet skal altid tilsluttes et stik med jordforbindelse.
- Hvis der skal bruges en forlængerledning, skal det være en ledning med jordforbindelse. Tag de nødvendige forholdsregler for at sikre, at ingen risikerer, at falde over ledningen.
- Anbring apparatet på en stabil overflade. Stil ikke apparatet i et lukket rum.
- Sørg for, at der er mindst 30 cm mellem apparatet og væggen eller andre lodrette flader.

- Stil aldrig apparatet direkte mod en væg eller i nærheden af brændbare materialer såsom gardiner, tapet osv.
- Stil aldrig apparatet på en varm overflade under brug.
- Apparatet må ikke benyttes udendørs.
- Opbevar elkedlen og ledningen væk fra varmekilder, sollys, vand, fugt, skarpe genstande osv.
- Apparatet må under ingen omstændigheder lægges ned i vand eller i nogen anden væske eller på anden måde komme i kontakt med væsker. Hvis apparatet bliver vådt eller fugtigt, skal ledningen straks tages ud af stikket.
- Læg aldrig elkedlen og/eller varmepladen ned i vand eller nogen anden væske.
- Lad ikke apparatet varme uden vand.

- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Glem ikke, at vandet er meget varmt, når det er kogt. Håndter apparatet forsigtigt for at undgå sprøjt. Rør ikke ved glasbeholderen. Hold kun i håndtaget.
- Træk ikke i ledningen, og klem den ikke i døre eller på hjørner.
- Tag stikket ud, når elkedlen ikke længere er i brug.
- Dette apparat er ikke legetøj. Det bør derfor opbevares uden for børns rækkevidde.
- Opbevar apparatet med tilbehør uden for børns rækkevidde. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.



- Apparatet må kun repareres og vedligeholdes af en autoriseret forhandler eller af vores servicecentre for at undgå enhver fare. Dette gælder især for udskiftning af strømledningen, hvis den er beskadiget. Ukorrekte reparationer kan medfølge en betydelig risiko for brugeren.
- Hvis apparatet er beskadiget, skal det repareres af fabrikanten, dennes servicecenter eller en person med lignende kvalifikationer for at undgå skade.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller uden den nødvendige viden medmindre de overvåges på en passende måde eller har fået vejledning i sikker anvendelse

af apparatet og de tilknyttede risici. Børn må ikke lege med apparatet.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år viden medmindre de overvåges på en passende måde eller har fået vejledning i sikker anvendelse af apparatet og de tilknyttede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Børn under 8 år må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse af apparatet, medmindre dette gøres sammen med en voksen.
- Sørg for, at børn under 8 år ikke kan komme i nærheden af apparat og ledningen.
- Dette apparat er beregnet til privat brug eller:
  - til personalekøkkener i forretninger, på kontorer eller andre arbejdsrelaterede situationer,
  - til landbrug,

- til brug på hoteller, moteller eller andre lignende anvendelser,
- til brug på bed and breakfast eller lignende.
- Kom aldrig apparatet, ledningen eller stikket ned i vand eller andre væsker.
- Tag altid stikket ud efter brug, og lad apparatet køle af, inden du gør det rent, sætter det på plads eller flytter det.
- Forsigtig! Hvis elkedlen er fyldt for meget op, kan der sprøjte kogende vand ud. Risiko for forbrændinger.
- Elkedlen må udelukkende anvendes sammen med den medfølgende varmeplade.
- Hvis brugsvejledningen ikke overholdes, kan det medføre skader, forbrændinger m.v.
- Advarsel: Overfladerne kan blive varme under brug (f.eks. glaskanden).

# Rør ikke ved de varme overflader, men brug i stedet håndtaget.

## **SÆRLIGE INSTRUKTIONER:**

- Fyld kun elkedlen op med koldt vand.
- Fyld ikke beholderen op til mere en maks. grænsen. Vandet skal altid være mellem MIN- og MAX-grænserne.
- Sluk altid elkedlen, inden den tages af varmepladen.
- Kontroller altid, at låget er lukket.
- Brug kun elkedlen med den medfølgende varmeplade. Varmepladen må ikke bruges til andre elkedler.
- Varmepladen og den udvendige del af elkedlen kan ikke tåle vand. Hold disse dele tørre.

## **START**

### **Første gangs brug**

Fyld elkedlen op med koldt vand, og kog vandet to gange uden at tilsætte noget, før den tages i brug for første gang.

### **Brug af apparatet**

1. Tryk på knappen til åbning af låget for at fylde elkedlen op.
2. Fyld kun elkedlen op med koldt vand. Fyld ikke elkedlen for meget op. Fyld op, så vandet ligger mellem MIN- og MAX-niveauet.

**Vigtigt: Hvis elkedlen er fyldt for meget op, kan der sprøjte kogende vand ud.**

3. Stil elkedlen på varmepladen. Sæt stikket i kontakten.
4. Der kan høres en biplyd, når elkedlen stilles på varmepladen, og når vandet koger.
5. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at varme vandet direkte op til 100° C. Indikatoren lyser rødt.
6. Hvis du ønsker at varme vandet op til en lavere temperatur, skal du trykke på temperaturvælgeren, indtil lysindikatoren når den ønskede temperatur:  
60° C: Grøn  
70° C: Blå  
80° C: Gul  
90° C: Lilla
7. Opvarmningen starter automatisk ca. 10 sekunder efter, at temperaturen er valgt. Det er ikke nødvendigt at trykke på tænd-/sluk-knappen.
8. Elkedlen og lysdioderne slukkes automatisk, når vandet er kogt. Tag stikket ud af kontakten.  
Åbn ikke låget, når du hælder vandet ud.

### **Varmefunktion**

Hold tænd-/sluk-knappen trykket nede i 3 sekunder for at begynde at varme vandet. Lysdioderne begynder at blinke rødt under opvarmningen og derefter i de 2 timer, som varmfunktionen er aktiv. Kedlen begynder at varme vandet op igen, hvis temperaturen falder under 85° C.

## **VEDLIGEHOVELSE OG OPBEVARING**

1. **Rengøring af apparatet**

- Lad apparatet køle ned, inden det rengøres
- Tag altid stikket ud, inden du rengør elkedlen.
- Tør den udvendige del af elkedlen af med en fugtig klud uden rengøringsmiddel.

## **2. Afkalkning**

- Intervaller for afkalkning afhænger af vandets hårdhed, og hvor meget du bruger din elkedel.
- Afkalk elkedlen hyppigt for at sikre korrekt drift.
- Ved normal brug anbefales det at afkalke elkedlen tre til fire gange om året.

Sådan afkalker du din elkedel:

1. Hæld 25 cl vand op i kanden.
2. Tilsæt 25 cl eddike.
3. Kog blandingen, og lad den virke i 15 minutter efter at apparatet er stoppet.
4. Skyl grundigt flere gange med koldt vand, og kog vandet inden du tager elkedlen i brug igen (mindst 3 gange). Gentag proceduren, hvis det er nødvendigt.

Man kan også bruge et specielt afkalkningsmiddel til elkedler. I så fald skal du følge instrukserne fra afkalkningsmidlets fabrikant, og gentage trin 4 i den almindelige afkalkningsprocedure.

Brug aldrig andre afkalkningsmetoder, end dem der er anbefalet her.

## **3. Opbevaring**

- Tag stikket ud, og hæld vandet ud af beholderen efter hver brug, og hvis elkedlen ikke skal bruges i en længere periode.
- Opbevar apparatet med alt tilbehør på et tørt og rent sted, beskyttet mod frost og direkte sollys.
- Opbevar ikke apparatet i umiddelbar nærhed af varmekilder (f.eks. ild, radiatorer, blæsere eller andre apparater, som afgiver varme).

### **HÅNDTERING AF ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER EFTER ENDT BRUG**

**Gælder for Eu-Lande og andre lande med særskilte indsamlingssystemer.**



I henhold til bestemmelser gældende for den Europæiske Union minder vi om, at udtjente elektriske apparater og elektronik ikke må smides væk med almindeligt affald. Der findes opsamlingssteder beregnet til behandling, udnyttelse og genbrug af disse. Ved at benytte dem bidrager du til bevaringen af naturlige ressourcer og beskyttelsen af den menneskelige sundhed.

## SW – BRUKSANVISNING

1. Knapp för öppning av lock
2. Strömbrytare på/av (1/0)
3. Handtag
4. Välj temperatur
5. Värmebas

### TEKNISKA UPPGIFTER

- Trådlös vattenkokare, rotation 360°
- Fem ljussignaturer som är kopplade till valda uppvärmningstemperaturer: 60°, 70°, 80°, 90° och 100° Celsius
- Funktioner för att förhindra torrkokning och för automatisk avstängning vid kokning
- Strömförsörjning: 220-240V, 50/60Hz, 1850-2200W
- Kapacitet: 1.8L
- Kabellängd: 70-75 cm
- Kontrollanordning: KESTOL

Läs noga igenom denna bruksanvisning före första användningen. Lägg särskilt märke till säkerhetsanvisningarna. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att den inte har någon uppenbar skada. Använd inte en skadad apparat.
- Denna enhet är avsedd för hemmabruk och icke kommersiellt bruk. Annan användning eller användning utöver detta anses vara icke-kompatibel. Eventuella skadeståndsanspråk som följer av

felaktig användning är uteslutna  
Endast användaren står för risken.

- Produkten får endast användas för avsedd användning.
- Apparaten uppfyller gällande standarder för denna typ av produkt.
- Kontrollera att nätspänningen verkligen motsvarar 220-240V.
- Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag.
- Använd en jordad skarvsladd om en skarvsladd behövs. Vidta försiktighetsåtgärder så att sladden inte är i vägen för någon.
- Placera apparaten på en stabil yta. Apparaten får inte byggas in.
- Placera apparaten på minst 30 cm avstånd från vertikala ytor (vägg m.m.).
- Placera inte apparaten direkt mot en vägg eller i närheten av antändliga

material, t.ex. gardiner, draperier  
m.m.

- Placera inte produkten på varma ytor när den används.
- Apparaten får inte användas utomhus.
- Förvara vattenkokaren och sladden på avstånd från värmekällor, solljus, vatten, fuktighet, skarpa kanter m.m.
- Apparaten får aldrig placeras i vatten eller andra vätskor eller vara i kontakt med vätskor. Om apparaten blir blöt eller fuktig, dra omedelbart ur stickkontakten.
- Sänk aldrig ned vattenkokaren och/eller värmebasen i vatten eller andra vätskor.
- Värm inte en tom apparat.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Glöm inte bort att vattnet som värms upp håller hög temperatur. Hantera försiktigt för att undvika stänk. Vidrör



inte direkt vattenkokarens glas.

Hantera den endast med handtaget.

- Dra inte i sladden, kläm inte sladden i dörrar eller hörn.
- Dra ur sladden när vattenkokaren inte används.
- Denna apparat är inte en leksak och ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Förvara apparaten och dess tillbehör utom räckhåll för barn. Det bör övervaka barn att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är igång.
- Låt endast reparera och underhålla enheten av en auktoriserad återförsäljare eller vår kundservice för att undvika fara. Detta gäller i synnerhet för att ersätta nätkabeln om den är skadad. Felaktiga reparationer

kan medföra avsevärda risker för användaren.

- För att undvika fara måste skadad utrustning repareras av tillverkaren, tillverkarens garantiservice eller av en person med liknande kvalifikationer.
- Denna apparat får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, och av personer som saknar erfarenheter eller kunskaper, om den används under tillsyn, om användarna har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten.
- Denna apparat får användas av barn under 8 år om den används under tillsyn, om användarna har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de

förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. 8. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år och står under tillsyn av en vuxen.

- Placera apparat och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat är avsedd att användas i hemmet och på liknande platser, t.ex.
  - i köksvrå för anställda i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer; på bondgårdar; användning av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadskaraktär;
  - miljöer av typen rum till uthyrning med frukost.
- Sänk aldrig ner apparaten, elsladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska.

- Koppla alltid ur apparaten efter varje användning och låt den svalna innan du rengör, ställer undan eller flyttar apparaten.
- Observera: Om vattenkokaren är för full kan kokande vatten spruta ut. Risk för brännskador.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.
- All användning som inte överensstämmer med anvisningarna kan leda till brännskador m.m.
- Varning: Ytor kan bli varma under användningen (glasskål m.m.). Vidrör inte de varma ytorna. Använd handtaget.

**SÄRSKILDA ANVISNINGAR:**

- Vattenkokaren får endast fyllas med kallt vatten.
- Vattennivån i behållaren får inte överskrida maxgränsen. Vattennivån ska alltid ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
- Stäng alltid av vattenkokaren innan du tar bort den från värmebasen.
- Se alltid till att locket är ordentligt stängt.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande värmebasen. Denna bas kan inte användas med en annan vattenkokare.
- Värmebasen och vattenkokarens utsida är inte vattentäta. De ska hållas torra.

**IGÅNGSÄTTNING**

**Första användningen**

Fyll vattenkokaren med kallt vatten innan den används för första gången, och låt koka upp två gånger utan tillsats.

### **Använda apparaten**

1. Tryck på locköppningsknappen för att fylla på vattenkokaren.
2. Vattenkokaren får endast fyllas med kallt vatten. Se till att vattenkokaren inte fylls på för mycket. Se markeringarna för vattennivå (MIN-MAX).

### **Observera: Om vattenkokaren är för full kan kokande vatten spruta ut.**

3. Placera vattenkokaren på värmebasen. Sätt i stickkontakten.
4. En signal aktiveras när vattenkokaren placeras på värmebasen och vid slutet av uppkokningen.
5. Tryck på på/av-knappen för att direkt värma vattnet till 100°C. Lampan blir röd.
6. Tryck på värmväljaren om du vill värma vattnet till en lägre temperatur, tills den röda lampan når önskad temperatur:  
60°C: grön  
70°C: blå  
80°C: gul  
90°C: violett
7. Uppvärmningen börjar automatiskt efter ca 10 sekunder när du har valt temperaturen. Du behöver inte trycka på på/av-knappen.
8. När vattnet har kokat upp släcks kontrolllamporna automatiskt. Dra ut vattenkokarens stickkontakt.
9. Öppna inte locket när du häller ut vattnet.

### **Värmehållningsfunktion:**

Håll på/av-knappen intryckt i 3 sekunder för att värma vattnet. Kontrolllamporna blinkar rött under uppvärmningen och sedan under de 2 timmar vattnet hålls varmt. När vattnets temperatur har sjunkit under 85°C startar uppvärmningen automatiskt igen.

## **SKÖTSEL OCH FÖRVARING**

### **1. Rengöring av apparaten**

- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Dra alltid ur stickkontakten innan du rengör vattenkokaren.
- Vattenkokarens utsida kan rengöras med ett fuktig trasa utan tillsats eller rengöringsmedel.

### **2. Avkalkning**

- Hur ofta apparaten måste avkalkas beror på hur hårt vattnet är och hur ofta den används.
- Avkalka vattenkokaren regelbundet.
- Vid normal användning är det rekommenderat att avkalka vattenkokaren tre till fyra gånger per år.

Gör så här:

1. Häll 1/4 dl vatten i vattenkokaren.
2. Tillsätt 1/4 dl vit vinäger.
3. Koka upp och sedan låt verka i 15 minuter.
4. Skölj noga flera gånger med kallt vatten och koka upp rent vatten innan den används igen (minst tre gånger). Upprepa vid behov.

Det är möjligt att använda ett särskilt avkalkningsmedel för vattenkokare. Följ i så fall tillverkarens anvisningar och upprepa steg 4 för vanlig avkalkning.

Endast ovanstående avkalkningsmetoder får användas.

### 3. Förvaring

- Koppla ur apparaten och töm ut vattnet efter varje användning och när den inte har använts under en längre tid.
- Förvara apparaten och alla tillbehör på en torr och ren plats som är skyddad mot frost och direkt solljus.
- Förvara inte enheten i närheten av värmekällor (t.ex. eld, element, värmefläktar eller andra enheter som avger värme).

#### **BEHANDLING AV UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER**

##### **Tillämpning i Eu-Länder och i andra länder med system för avfallssortering.**



I enlighet med bestämmelserna tillämpade i den Europeiska Unionen, vill vi påminna er om att elektriska och elektroniska apparater i slutet på livslängden skall ej kastas i hushållsavfall. För detta finns det uppsamlingspunkter för behandling, bedömande och återvinning. Genom att agera på detta sätt, bidrar du till bevarandet av de naturliga resurser och till den mänskliga hälsan.



MODEL: HHB1771

REF: SYBF-K011

LOT NO: PO2017190

220V-240~, 50/60Hz, 1850W-2200W

SENYA INTERNATIONAL,

21 BD GENERAL LECLERC

59100 ROUBAIX, FRANCE

FABRIQUE EN R.P.C.

